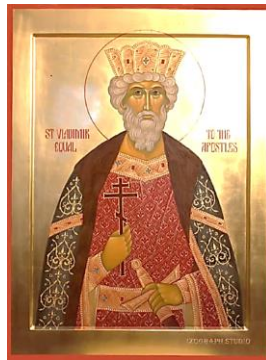


УКРАЇНСЬКИЙ
ПРАВОСЛАВНИЙ
СОБОР

СВ. ВОЛОДИМИРА

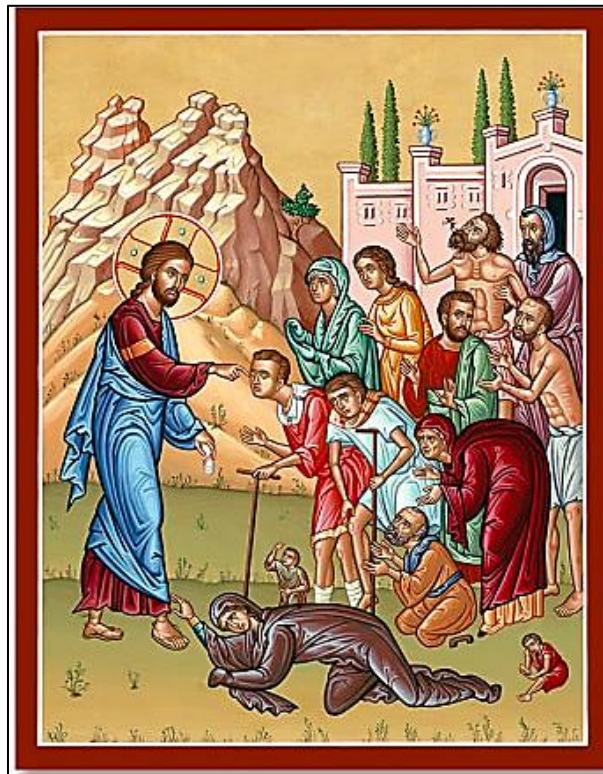
404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB
T2E 5A6



ST. VLADIMIR'S
UKRAINIAN
ORTHODOX

SOBOR

404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB
T2E 5A6



SUNDAY, FEBRUARY 3, 2019

VESPERS / CONFESSION: Saturdays & Eve of Feast Days 6:00 PM

3RD AND 6TH HOURS: Sundays 9:00 AM

DIVINE LITURGY: Sundays 9:30 AM

Weekday Feast Days 10:00 AM

www.stvlads.com

PASTOR:

ASSOCIATE PASTOR:

PARISH COUNCIL PRESIDENT:

CULTURAL CENTRE:

Rt. Rev. Fr. Taras Krochak

Rev. Fr. Dr. Timothy Chrapko

Lorne Calkins

Michele Faryna

403-241-7742 / 403-264-3437

403-700-9947 / 403-264-3437

403-278-0822 / 403-264-3437

403-264-3437 / 403-264-3437

36-ТА НЕДЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ

**ПРЕПОДОБНОГО МАКСИМА
ІСПОВІДНИКА (662). ГОЛОС 3-Й.
АПОСТОЛ: І ТИМ. 1:15-17 [ЗАЧАЛО 280,
З ПОЛОВИНИ 31-ОЇ НЕДЛІ].
ЄВАНГЕЛІЯ: ЛК. 18:35-43 [ЗАЧАЛО 64,
З 31-ОЇ НЕДЛІ]**

НЕДЛЯ, 3-ГО ЛЮТОГО, 2019

Тропар Воскресний – Голос 3:
Нехай веселяться небесні, нехай
радуються земні, бо сотворив державу
силою Своєю Господь, подолав смертю
смерть, первістком мертвих став, із
безодні аду визволив нас і подав світові
велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духові.

Кондак Воскресний – Голос 3:
Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий, і нас
вивів Ти із врат смертних, сьогодні Адам
торжествує, і радується Єва, а разом
пророки з патріярхами безперестанно
оспівують Божественну могутність
Твоєї влади.

І нині, і повсякчас, і на віки віків.
Аміль.

**Богородичний Воскресний –
Голос 3:** Тебе оспівуємо, Богородице
Діво, Заступницею спасіння роду
нашого, бо від Тебе Син Твій і Бог наш
тіло прийняв і, на Хресті перетерпівши
страждання, визволив нас від тління як
Чоловіколюбний.

Прокимен – Голос 3-й: Співайте
Богові нашому, співайте. Співайте
Цареві нашому, співайте.

Стих: Всі народи, заплещіть руками,
кликніть до Бога голосом радості.

36TH SUNDAY AFTER PENTECOST

**THE VENERABLE MAXIMUS THE
CONFESSOR (662). TONE 3. EPISTLE: I
TIM. 1:15-17 [BEGINNING MID-280 OF
THE 31ST SUNDAY]. GOSPEL: LK.
18:35-43 [BEGINNING 64 OF THE 31ST
SUNDAY]**

SUNDAY, FEBRUARY 3, 2019

Tropar of the Resurrection – Tone 3:
Let the heavens rejoice, let the earth be glad,
for the Lord has shown strength with His
arm. He has trampled down death by death,
He has become the First-Born of the Dead,
He has delivered us from the depths of hades
and has granted the world great mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and
to the Holy Spirit.

**Kondak of the Resurrection – Tone
3:** Today You arose from the tomb, O
Merciful One, leading us from the gates of
death. On this day Adam exults as Eve
rejoices. Together with the prophets and
patriarchs they unceasingly praise the
divine might of Your Power.

Both now, and ever, and unto the ages of
ages. Amen.

**Theotokion of the Resurrection –
Tone 3:** We sing Your praises, O Virgin
Theotokos, who intercedes for the salvation
of our race. For Your Son, our God, by taking
flesh from You and accepting suffering on
the Cross, has delivered us from corruption,
for He is the Lover-of-Mankind.

Prokeimenon – Tone 3: Sing praises
to our God, sing praises. Sing praises to our
King, sing praises.

Verse: Clap your hands, all you peoples;
call out to God with a joyful voice.

І Тим. 1:15-17: Сину Тимофію... Вірне це слово, і гідне всякого прийняття, що Христос Ісус прийшов у світ спасти грішних, із яких перший то я. Але я тому був помилуваний, щоб Ісус Христос на першім мені показав усе довготерпіння, для прикладу тим, що мають увірувати в Нього на вічне життя. А Цареві віків, нетлінному, невидимому, єдиному Богові честь і слава на вічні віки. Амінь.

Алилуя – Голос 3-ій: На Тебе, Господи, уповаю, щоб не осоромитися повік.

Стих: Будь мені Богом, оборонцем, і домом пристановища, щоб спасти мене.

Лк. 18:35-43: Одного разу сталося, як Він наближався був до Єрихону, один невидючий сидів при дорозі й просив. А коли він прочув, що проходить народ, то спитався: Що це таке? А йому відказали, що проходить Ісус Назарянин. І став він кричати й казати: Ісусе, Сину Давидів, змилуйся надо мною! А ті, що попереду йшли, сварились на нього, щоб він замовк, а він ще більше кричав: Сину Давидів, змилуйся надо мною! І спинився Ісус, і привести його до Себе звелів. А коли той наблизивсь до Нього, то Він запитався його: Що ти хочеш, щоб зробив Я тобі? А той відповів: Господи, нехай стану видющим! Ісус же до нього сказав. Стань видючий! Твоя віра спасла тебе! І зараз видющим той став, і пішов вслід за Ним, прославляючи Бога. А всі люди, бачивши це, віддали хвалу Богові.

Причасник: Хвалить Господа з небес, хвалить Його во вишніх. Алилуя, Алилуя, Алилуя.

І Тим. 1:15-17: Timothy, my son... This is a trustworthy saying that deserves complete acceptance – that Jesus Christ came into this world to save sinners, of whom I am first. But for that reason, I received mercy, that in me, Jesus Christ might show all patience as an example for those who would believe in Him unto eternal life. To the King of the ages, the incorruptible, invisible, Only God be honour and glory unto the ages of ages. Amen.

Alleluia – Tone 3: I hope in You O Lord; that I not be put to shame forever.

Verse: Be to me a God of protection, and a house of refuge, that I be saved.

Lk. 18:35-43: At that time, as Jesus was approaching Jericho, a blind man was sitting by the road begging. When he heard the crowd going by, he asked: What is happening? They told him that Jesus of Nazareth was passing by. He began to shout and say: Jesus, Son of David, have mercy on me! And those who walked in the front argued with him, that he be quiet, but he shouted all the more: Son of David, have mercy on me! And Jesus stopped and ordered the man to be brought to Him. And when he came near, He asked him: What do you want Me to do for you? And he replied: Lord, may I be able to see! Jesus then told him: See again! Your faith has saved you! And immediately he became able to see and followed after Him, glorifying God. While all the people who saw this gave glory to God.

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖІНЬ

Субота, 9-го лютого - Вечірня й Сповідь - **6:00 вечора.**

Неділя, 10-го лютого - Св. Літургія - 9:30 рано.

Понеділок, 11-го лютого - Собор Вселенських Учителів і Святителів Василя Великого, Григорія Богослова та Іоанна Золотоустого - Вечірня з Літією й Сповідь - **6:00 вечора**.

Вівторок, 12-го лютого - Собор Вселенських Учителів і Святителів Василя Великого, Григорія Богослова та Іоанна Золотоустого - Св. Літургія - 10:00 год. рано.

Четвер, 14-го лютого - Стрітєння Господа нашого Ісусу Христа - Велика Вечірня з Літією й Сповідь - **6:00 вечора**.

П'ятниця, 15-го лютого - Стрітєння Господа нашого Ісусу Христа - Св. Літургія - 10:00 рано. **Після цієї Літургії слідує посвячення свічок.**

Субота, 16-го лютого - Вечірня й Сповідь - **6:00 вечора**.

Неділя, 17-го лютого - Св. Літургія - 9:30 рано.

Субота, 23-го лютого - Вечірня й Сповідь - **6:00 вечора**.

Неділя, 24-го лютого - Св. Літургія - 9:30 рано.

ОГОЛОШЕНЬ

НАСТУПНІ ЗБОРИ МІСЦЕВОГО ВІДДІЛУ С.У.К. відбудуться в неділю 3-го лютого (**сьогодні**) зараз після Св. Літургії. Ласкаво просимо, щоб усі члени цього відділу прибули на ці збори!

ОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ: Якщо Ви бажаєте, щоб Ваш дім був посвячений з "Йорданською водою" цього року, просимо виповнити призначену картку щодо цього, яку можете набути у притворі нашої церкви і повернути її до о. Тараса чи до о. Тимофія не пізніше 12-го лютого.

НАСТУПНІ ЗБОРИ МІСЦЕВОГО ВІДДІЛУ ОРДЕНУ СВ. АНДРЕЯ відбудуться в неділю 10-го лютого після Св. Літургії. Ласкаво просимо щоб усі члени цього відділу прибули на ці збори!

ПРИМІТКА ЩОДО СВ. ПРИЧАСТЯ – Св. Православна Церква розуміє Причастя, як повну спільність у духовному житті, приналежність до одного віросповідання, і що можуть приймати Св. Причастя тільки ті, хто є членами Православної Церкви, і які належно підготували себе до цього через молитву, піст і нещодавню Сповідь. Якщо у вас є питання, щодо вищої примітки, або якщо ви хотіли б стати членом Православної Церкви, будь ласка, звертайтеся до о. Тараса або о. Тимофія.

DIVINE SERVICES

Saturday, February 9 - Vespers and Confession - **6:00 PM.**

Sunday, February 10 - Divine Liturgy - 9:30 AM.

Monday, February 11 - Synaxis of the Ecumenical Teachers and Hierarchs Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom - Vespers with Litia and Confession - **6:00 PM.**

Tuesday, February 12 - Synaxis of the Ecumenical Teachers and Hierarchs Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom - Divine Liturgy - 10:00 AM

Thursday, February 14 - Meeting of the Lord - Vespers with Litia and Confession - **6:00 PM.**

Friday, February 15 - Meeting of the Lord - Divine Liturgy - 10:00 AM. **Blessing of candles will follow this Liturgy.**

Saturday, February 16 - Vespers and Confession - **6:00 PM.**

Sunday, February 17 - Divine Liturgy - 9:30 AM.

Saturday, February 23 - Vespers and Confession - **6:00 PM.**

Sunday, February 24 - Divine Liturgy - 9:30 AM.

ANNOUNCEMENTS

FR. TARAS IS SERVING IN LETHBRIDGE TODAY.

THE NEXT MEETING OF THE LOCAL UWAC BRANCH will be held immediately following Divine Liturgy on Sunday, February 3 (**today**). All members of this branch are encouraged to attend this meeting!

VOLUNTEERS NEEDED to make holubsti on Monday February 4 at 9:00 am. Please let Ethel know your availability so that provisions can be made for the day. Call 403-934-4688 or getacey@telus.net – Thanks Ethel

THE NEXT ORDER OF ST. ANDREW GENERAL MEETING will be held on Sunday, February 10 after Divine Liturgy. All Order members are encouraged to attend this meeting.

BLESSING OF HOMES: Anyone wishing to have their home blessed with the “*Jordan Water*” this year, please complete the request card designated for this purpose which are available in the entry of our church and return it to Fr. Taras or Fr. Timothy no later than February 12.

A NOTE REGARDING COMMUNION – The Holy Orthodox Church understands Communion to mean that we have all things in common, sharing an identical Faith, and only those who are members of the Orthodox Church and who have prepared themselves through prayer, fasting and recent confession may participate in Holy Communion. If you have questions concerning the above, or if you would like to become a member of the Orthodox Church, please feel free to speak with Fr. Taras or Fr. Timothy.

UCPBA CALGARY DINNER MEETING - Thursday, February 7, 2019, 6:30 p.m. Rev. Fr. Dr. Timothy Chrapko will speak on Tomos: Ukrainian Orthodox Autocephaly. For details please visit www.ucpbacalgary.ca. RSVP requested by Monday, February 4th.

A SINCERE THANK YOU IS EXTENDED TO ALL who organized and participated in bringing the Good News of Christ's Nativity to the homes of our members and adherents

by way of our traditional Коляда–Christmas caroling as well as during our Jordan Feast Day congregational celebrations! Thank you for all of your efforts! Sincerest appreciation also goes out to all those who received our Sobor Carolers into their homes! Thank you to all who donated to our congregation during these festive celebrations! We are very grateful for all of your support!

REMINDER: Information contained in our pictorial directory and elsewhere is for personal – **non-commercial use ONLY**. We ask that this congregation privacy policy be respected!

NEW MEMBERS: St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Sobor Congregation is pleased to welcome its newest members – Sophie Deley, Lesia Kotelko-Lange & Scott Lange and Chelsea Miske. We look forward to continued worship together. Welcome to our congregation!

SINCEREST GREETINGS ARE EXTENDED TO: Rick Sekida and Paul Triska who recently celebrated their birthdays. May the Lord bless them with good health and grant them Many Years – На МНОГІІ ЛІТА!

NOTE—BIRTHDAY AND ANNIVERSARY GREETINGS: If you wish to have your Birthday or Anniversary **included in or removed** from the weekly announcements, please inform Fr. Taras of your request.

2019 CHURCH WALL CALENDARS: Please note that there is a substantial cost to the congregation to be able to provide the yearly Church Wall Calendars. The 2019 Church Wall Calendars are available at the Candle Table at the entry to the church. Please consider giving a \$4.00 per calendar contribution to help defray some of the above-mentioned expenses. Please also note that the 2019 Church Wall Calendars are a fundraising project of the Eastern Eparchy Ukraine Orphanage support program. Your support of this project is greatly appreciated!

AUTOMATED FUNDS TRANSFER: St. Vladimir's Sobor now offers Automated Debit for the purpose of donating to our congregation. Further information can be found at <http://stvlads.com> / by clicking on the “Resources” tab near the top of the home page, then clicking on “Forms” and reviewing the information located under the heading “Pre-Authorized Debit” section.

SOUTHERN ALBERTA MISSION PROJECT (SAMP): St. Vladimir’s Ukrainian Orthodox

SUNDAY COFFEE HOUR

The following people have graciously volunteered to be our hosts and volunteers for Coffee Hour for:

February 3 – Elaine Amiot & Marsha Frankiw

February 10 – Galina Romaniouk & Marta Sudyk

February 17– Rita Irwin & Zena Woron-Quinn

February 24 – Aka Papish & Maria Stefanyk

We sincerely thank our Coffee Hour hosts and volunteers for providing us with this expression of congregational hospitality and the opportunity for extended Christian fellowship! God bless you for your generosity and hospitality!

Sobor sincerely thanks everyone who generously contributed to the Southern Alberta Mission Project in the past and humbly requests your continued support of this most worthy project by voluntarily donating \$75/member in support of this important work of the Church. If you wish to donate to this project, please indicate on your offering envelope that this is a donation to the Southern Alberta Mission Project (SAMP) in order that the congregation may track the progress of this program.



РЕЛІГІЙНЕ ВИХОВАННЯ НАШИХ ДІТЕЙ

Батьки та вчителі, які є християнами, повинні надихати своїх вихованців на любов до Христа і до Божої Матері. Якщо дитина ростиме, шануючи Господа й Богородицю, то її серце утвердиться в Бозі. І навіть коли вона, будучи вже дорослою, відійде від Церкви, то у своєму серці не заперечуватиме Христа - а цього може бути достатньо для її спасіння.

Релігійне виховання дітей повинне здійснюватись в атмосфері молитви й любові. Воно має будуватися на основі особистого прикладу батьків. Лише за таких умов дитина творитиме молитву серцем. Для неї це буде природна справа, яка не потребуватиме логічних доказів. А головне - дитина буде відчувати Божу присутність.

Із життя святих знаємо, що часто на їх долю мав вплив хтось із праведних. Так, наприклад, св. Нектарій завжди згадував, як стояла на молитві перед іконами його бабуся. Це ще раз переконує нас у тому, що в навершенні дітей до Бога приклад любові й молитви набагато ефективніший, ніж просто слова.

Наша праця як батьків і релігійних наставників - складна, в якійсь мірі, суперечлива. Адже, з одного боку, ніхто не може нав'язати любов до Бога іншій особі. Ми б і не хотіли, щоб було так; ми воліємо любити Бога вільно і бажаємо цього всьому людству. В той же час, наша молитва за улюблених дітей завдає нам безперервного внутрішнього болю. Легше говорити, ніж молитися. Джерело: <http://hram.lviv.ua>





ON THE WEB



AVAILABLE NOW

at Administration Office or Bev at 403-803-3236

**BUY YOUR
SOUVENIR/ПАМ'ЯТКА
COASTERS**

of St. Vladimir's Celebration of the Centenary
of the Ukrainian Orthodox Church of Canada



- ❖ Made of stainless steel with foam backing to protect furniture.
- ❖ Rust resistant for lasting quality.
- ❖ Etched with Limited Edition souvenir/ПАМ'ЯТКА of St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Sobor Celebration of UOCC Centenary (see display in Cultural Centre foyer poster case)

SET OF 4 COASTERS - \$40/set

SET OF 6 COASTERS with COASTER HOLDER \$60/set

Prices include GST - cheques payable to St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Sobor

<p>UKRAINIAN WOMEN'S ASSOCIATION OF CANADA - UWAC</p> <p>Ethel Tacey - President Tel: 403-264-3437 Tel: 403-264-3437</p>	<p>St. Vladimir's Ukrainian Orthodox CHURCH SCHOOL</p> <p>Joanna Calkins - Director Tel: 403-278-0822 Tel: 403-264-3437</p>	<p>UKRAINIAN SELF RELIANCE ASSOCIATION OF CANADA - TYC</p> <p>Michael Zubkow - President Tel: 403-246-1609 Tel: 403-264-34377</p>
<p>UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA Calgary Collection</p> <p>Zennovia Haydey Tel: 403-238-3071 Tel: 403-264-3437</p>	<p>St Vladimir's Ukrainian Orthodox CHURCH CHOIR</p> <p>Greg Syrnick Tel: 403-461-9771 Tel: 403-264-3437</p>	<p>St. Vladimir's Ukrainian Orthodox LIBRARY & ARCHIVES</p> <p>Arkadij Chumak Tel: 403-264-3437</p>
<p>SADOCHOK (Ukrainian Preschool) Ages 3-5</p> <p>Tel: 403-264-3437</p>	<p>St. Vladimir's Ukrainian Orthodox SENIORS' GOLDEN AGE CLUB</p> <p>Daniel Zukiwsky - President Tel: 403-247-7041 Tel: 403-264-3437</p>	<p>ORDER OF ST. ANDREW</p> <p>Paul Amiot - President Tel: 403-257-5778 Tel: 403-264-3437</p>